

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 162

Wednesday, June 30, 2004 / Le mercredi 30 juin 2004

1137

Important Notice

New Hours effective July 2, 2004

The Sales and Distribution counter of the office of the Queen's Printer will be open from 8:30 a.m. to 1:00 p.m., and by appointment.

Effective June 1, 2004, new Pricelist

We are happy to offer the **free official on-line** *Royal Gazette* each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service will take the place of the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Although a subscription service will no longer be provided, print-on-demand copies of *The Royal Gazette* will be available at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Avis Important

Nouvelles heures d'ouverture à partir du 2 juillet 2004

Le comptoir des ventes et distribution du bureau de l'Imprimeur de la Reine sera ouvert de 8 h 30 à 13 h, et sur rendez-vous.

Nouvelle liste de prix à partir du 1^{er} juin 2004

Je suis heureuse de vous annoncer que nous offrirons, **gratuitement et en ligne**, la **version officielle** de la *Gazette royale*, chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Bien que nous n'offrirons plus le service d'abonnement, nous pouvons fournir sur demande des exemplaires de la *Gazette royale* pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the editor no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the editor.

Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à l'éditrice, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec l'éditrice.

Notices

The Honourable Herménégilde Chiasson, Lieutenant Governor of New Brunswick, is pleased to announce, effective immediately, the appointment of Lieutenant Jim Rees, Canadian Forces Base Gagetown, as Honorary Aide-de-Camp to the Lieutenant Governor of New Brunswick.

Avis

L'honorable Herménégilde Chiasson, lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick, est heureux d'annoncer qu'effectif immédiatement, le lieutenant Jim Rees, Base des forces canadiennes Gagetown, est nommé à titre d'aide de camp honoraire au lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
612117 N.B. Ltd.	29, chemin Ross Point Road Chamcook, NB E5B 3G5	Chamcook	612117	2004	06	03
612419 N.B. LTD.	706 B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1	Riverview	612419	2004	05	20
612634 NB INC	59, avenue Devost Avenue Burton, NB E2V 3L2	Burton	612634	2004	06	04
612679 NB LTD./LTÉE	698, boulevard Éverard-H.-Daigle Boulevard Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Z 2S1	Grand-Sault / Grand Falls	612679	2004	05	21
Musique Guivio Music Ltee.	1235, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T4	Moncton	612717	2004	05	21
QA & I CONSULTANTS LTD.	14, rue Horsfield Street Saint John, NB E2L 1L7	Saint John	612732	2004	05	25
Gillis Technical Services Incorporated	19, rue Willie Street Rothesay, NB E2S 1A5	Rothesay	612733	2004	05	25
ACCRA CONSULTANTS INC.	58, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2K2	Moncton	612736	2004	05	25
PLAGE PARLEE BEACH SPECIAL EVENTS LTD.	393, rue Ouellet Street Shediac, NB E4P 2K6	Shediac	612737	2004	05	25
Sunny Glen Holdings Ltd.	9, rue Westco Street Saint-François de Madawaska, NB E7A 1A5	Saint-François de Madawaska	612741	2004	05	25
McLEAN'S LOGGING LTD.	1605, route / Highway 910 Turtle Creek, NB E1J 2E3	Turtle Creek	612759	2004	05	26
COOKE FUELS LTD.	1271, route / Highway 860 Smithtown, NB E5N 3X9	Smithtown	612761	2004	05	26

ROSE GARDEN ESTATES INC.	402, route / Highway 776 Grand Manan, NB E5G 1C8	Grand Manan	612767	2004	05	26
X-TREME OUTFITTERS INC.	601, rue Main Street Shediac, NB E4P 2C6	Shediac	612768	2004	05	26
Lorelei Walsh Park & Associates Inc.	1295, rue Onondaga Street Oromocto, NB E2V 2P8	Oromocto	612775	2004	05	26
FRANSONIA INC.	95, rue Foundry Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 5H7	Moncton	612780	2004	05	27
THE BELGIAN WELCOME INN INC.	255, rue Main Street Fredericton, NB E3A 1E1	Fredericton	612789	2004	05	27
612803 NB Ltd.	1133, rue Regent Street, bureau / Suite 207 Fredericton, NB E3B 3Z2	Fredericton	612803	2004	05	27
L & D CO. INVESTMENT INC.	23, cour Lawson Court Saint John, NB E2K 4G4	Saint John	612811	2004	05	28
SEVY DOORS & FRAMES LTD.	77, rue André Street Dieppe, NB E1A 7C4	Dieppe	612812	2004	05	28
Virmark Universal Building Services Limited	66, allée Pine Lane Quispamsis, NB E2G 1X7	Quispamsis	612826	2004	05	28
LES ENTREPRISES B.M.F. LTÉE	221, rue Principale Street Nigadoo, NB E8K 3S8	Nigadoo	612841	2004	05	31
Groupe PGAB Group Inc.	688, rue Acadie Street C.P. / P.O. Box 1035 Grande-Anse, NB E8N 2V1	Grande-Anse	612958	2004	06	03
Remorquage Nord-Ouest Towing Inc.	14, rue Edgar Street Saint-Basile, NB E7C 1N8	Saint-Basile	612966	2004	06	03
Les Entreprises Forestières Vienneau Inc.	170, avenue Lakeside Avenue Bathurst, NB E2A 2S7	Bathurst	612972	2004	06	04
PGF HOLDINGS LIMITED	77, rue Weldon Street Moncton, NB E1C 5V9	Moncton	612977	2004	06	04
MIKE'S RENOVATIONS LTD.	6912, route / Highway 515 Saint-Paul, NB E4T 3S9	Saint-Paul	612980	2004	06	04
K. DYMALLY ENTERPRISES INC.	App. / Apt. 6 115, promenade Woodhaven Drive Saint John, NB E2K 4M3	Saint John	612981	2004	06	04
Down East Fence Ltd.	23, allée Dave Lane Douglas, NB E3A 7W5	Douglas	613025	2004	06	07
DENIS BOURGOIN TRANSPORT INC	289, chemin 1 ^{er} rang Road DSL de Drummond / LSD of Drummond, NB E3Y 2S7	DSL de Drummond / LSD of Drummond	613032	2004	06	08
613035 NB INC.	30, chemin MacDonald Road Salisbury, NB E4J 2J6	Salisbury	613035	2004	06	08
ADVANCED ON-SITE DRAPERY CLEANING INC.	2, avenue Douglas Avenue Saint John, NB E2K 1E4	Saint John	613036	2004	06	08
Elbert Belaskie Ltd.	681, route / Highway 555 Richmond Corner, NB E7M 5B4	Richmond Corner	613052	2004	06	08
Megiddo Inc.	19520, route / Highway 2 Bairdsville, NB E7H 3S4	Bairdsville	613056	2004	06	08
CAPPCO TUBULAR PRODUCTS CANADA INC.	655, rue Main Street, bureau / Suite 300 Moncton, NB E1C 1C8	Moncton	613061	2004	06	09
Core Construction Inc.	116, chemin Queen Mary Road Moncton, NB E1A 3P5	Moncton	613064	2004	06	09
D & A DAIGLE PHARMACY LTD.	90, chemin Mapleton Road Moncton, NB E1C 7W8	Moncton	613071	2004	06	09

Waterstone Developments Ltd. 828, rue Main Street Moncton 613081 2004 06 09
Moncton, NB E1C 8M7

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
BIRCH ENTERPRISES LTD.	15, avenue Athlone Avenue Moncton, NB E1E 1S1	Moncton	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	001940	2004	05	31
Dez Medical Supplies Company Limited	40, promenade Maliseet Drive Boîte / Box 4416 Rothesay, NB E2E 5X8	Rothesay	Nouveau-Brunswick / New Brunswick	004979	2004	06	01
Global Alumina Products Corporation	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Ontario	612774	2004	05	26
F.G.B. Auto Recycling Depot Ltd.	1394, boulevard Allison Boulevard Fredericton, NB E3C 2M2	Fredericton	Canada	612875	2004	05	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
NORTHERN ERECTION LTD.	012358	2004	05	31
KATELAND HOLDINGS LTD.	042386	2004	06	03
JOICO ATLANTIC INC.	051691	2004	06	07
DR. GLEN BRODIE, P.C. INC.	056293	2004	05	28
DR. FARYALA KIBONDO SHABANI CORPORATION PROFESSIONNELLE INC.	504398	2004	05	26
513539 N.B. LTD.	513539	2004	06	01
InoCom Inc.	513860	2004	05	26
Cosch Enterprises Ltd.	603956	2004	06	03
Aurchem Exploration Ltd.	603957	2004	06	03

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
McLellan's Countrywide Furniture and Appliance Sales and Service Ltd.	MCLELLAN'S APPLIANCE SALES & SERVICES LTD.	030121	2004	05	31
Savage Transportation Ltd.	D & J SAVAGE TRUCKING LTD.	040962	2004	05	27

CLASSIC HEATING & AIR CONDITIONING SERVICES LTD.	CLASSIC REFRIGERATION & AIR CONDITIONING SERVICES LTD.	057331	2004	05	17
Filtran Microcircuits Inc.	Filtran Micro-Circuits Inc.	508841	2004	05	28
Clear Power Solutions Inc.	513479 N.B. INC.	513479	2004	06	09
Technology Venture Corporation	602040 N.B. Ltd.	602040	2004	05	26
CarsonCorp Inc.	Cartwright Properties Inc.	605664	2004	05	20
AGB Products Inc.	A.G.B. TRANSPORT INC.	606212	2004	05	28
BML Canada Limited	BioScience Managers Limited	608668	2004	05	31
OLED SYSTEMS INC.	610375 N.B. INC.	610375	2004	06	07
Alltech Solutions Inc.	611231 NEW BRUNSWICK INC.	611231	2004	06	03
ÉRABLIÈRE D.B. INC.	611978 N.-B. INC.	611978	2004	06	07

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
OWEN'S ELECTRIC LTD.	RR 2 Chatham, NB E1N 3A2	Chatham	012657	2004	05	31
R.I.N. CONSTRUCTION LTD.	144, promenade Edinburgh Drive Moncton, NB E1E 2K7	Moncton	013606	2004	05	31
033956 (N.B.) LTD.	572, route New Maryland Highway Fredericton, NB E3C 1K1	Fredericton	033956	2004	06	07
FRUITERIE CARON LTEE	70, rue Hubert Street Edmundston, NB E3V 3K5	Edmundston	059221	2004	05	31
508490 N.B. Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	508490	2004	05	31
UNITED OIL AND GAS SERVICES LIMITED	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	510809	2004	06	08
TAYBRIDGE COMMUNICATIONS INC.	800, route / Highway 8 Taymouth, NB E6C 2E9	Taymouth	514042	2004	06	09
HAGUS CONSULTING LTD.	2432, rue Candace Street Saint John, NB E2J 2Z7	Saint John	515355	2004	06	09
KYLES BIOMEDICAL DISPOSAL Ltd.	14, avenue Mills Avenue Garnett Settlement, NB E2S 1X3	Garnett Settlement	606509	2004	06	04
JSD ENTERPRISES INC.	11, avenue Pedersen Avenue Hampton, NB E5N 5W2	Hampton	609620	2004	06	07
612194 N.B. Ltd.	44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	612194	2004	05	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of discontinuance issued on April 19, 2004 under the name of "MUNDET INTERNATIONAL LTD.", being corporation #502582, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of discontinuance correcting the date of discontinuance from "April 19, 2004" to "April 29, 2004".

Sachez que, relativement au certificat de cessation délivré le 19 avril 2004 à « MUNDET INTERNATIONAL LTD. », dont le numéro de corporation est 502582, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la date de cessation du « 19 avril 2004 » au « 29 avril 2004 ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
SEA BREEZE CAMPING LTD.	014888	2004	06	04

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
CHAU – TV COMMUNICATIONS LTÉE	Canada	Jean-Luc Jean 3301, route / Highway 135 Trudel, NB E8R 1N1	612551	2004	05	12
460 MacNaughton Portfolio Inc.	Ontario	Terry Morrison 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	612553	2004	05	12
611 Ferdinand Portfolio Inc.	Ontario	Terry Morrison 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 C.P. / P.O. Box 310 Fredericton, NB E3B 4Y9	612554	2004	05	12
TKT CANADA INC.	Canada	John M. Hanson 371, rue Queen Street, bureau / Suite 400 Fredericton, NB E3B 1B1	612646	2004	05	18
Entreprises Pol R Inc. / Pol R Enterprises Inc.	Québec / Quebec	Gerald W. O'Brien 1500-1, carré Brunswick Square C.P. / P.O. Box 1324 Saint John, NB E2L 4H8	612882	2004	06	01
KOCISKO INSURANCE BROKERS INC./ KOCISKO COURTIERS D'ASSURANCE INC.	Canada	Conrad Gagnon 39, croissant Hatheway Crescent Saint John, NB E2M 5V2	612903	2004	06	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Classified Media (Canada) Holdings Inc.	Classified Media (Canada) Holdings Inc. CANADA COMPUTER PAPER INC. Auto and Truck Seller Magazine Ltd. Trader-Chariots Holdco Inc. Chariots.com Inc.	Tour de la Banque Toronto-Dominion Bank Tower Bureau / Suite 4700 66, rue Wellington Street Toronto, ON M5K 1E6	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Darrell J. Stephenson Bureau / Suite 1000 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 2A9	611859	2004	04	02

Effective Date of Amalgamation: January 1, 2004 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1^{er} janvier 2004

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
COLLECTIVITÉ INGÉNIEUSE DE LA PÉNINSULE ACADIENNE (CIPA) INC.		025636	2004	06	04

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
X-RAIL ENR.	X-RAIL SIGNALS INC./ X-RAIL SIGNALISATION INC.	Eric Renaud C.P. / P.O. Box 276 Campbellton, NB E3N 3G4	611992	2004	05	31
Patton Productions	Blair Patton	3489, route / Highway 115 Notre-Dame, NB E4V 2C9	612039	2004	05	12
Fox Web Solutions	Matthew Fox	36, rue Albert Street Moncton, NB E1C 1A9	612086	2004	05	27
Lift & Lube	JALAR CONSULTING INC.	Unité / Unit 1 845, rue Riordon Street Bathurst, NB E8K 2L3	612126	2004	04	20
R. LAGACE ENTREPRISE	056848 N.B. INC.	176, chemin Mountain Road C.P. / P.O. Box 577 Campbellton, NB E3N 3G9	612158	2004	05	31
JANE'S PLACE CONSIGNMENT STORE	Jane Erb	3, rue Seaton Street Saint John, NB E2J 2A7	612235	2004	05	31
VANDERSCHAAL GOLDSMITHS	Nathalie Van der Schaal	3, promenade Balsam Drive Grand Bay-Westfield, NB E5K 4W7	612252	2004	05	27

Jigidoo'z	Donna Pellerin	229, rue Main Street Shediac, NB E4P 2A5	612297	2004	05	31
Pinet Auto Service (Mécanique Général)	Yvon Pinet	151, chemin St-Amateur Road Trudel, NB E8R 1N9	612299	2004	05	31
FROM THE GROUND UP HOME INSPECTIONS	Ron Perry	284, allée Sweeney Lane Cité de Miramichi City, NB E1V 3A8	612383	2004	05	31
HUMAN CAPITAL ADVANTAGE	605164 NB Ltd.	237, promenade Dupuis Drive C.P. / P.O. Box 1112 Cocagne, NB E4R 2P2	612407	2004	05	31
Senecal Investment Counsel	SENECAL INVESTMENT COUNSEL, INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. D. Hayward Aiton 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	612489	2004	05	10
Gîte A Alexis Bed & Breakfast	France Michaud	79, chemin LeBlanc Road Grande-Digue, NB E4R 4P9	612498	2004	05	31
BayRent 4 own Fix-ups	Elizabeth Hathaway	11894, route / Highway 105 Perth-Andover, NB E7H 5L9	612523	2004	05	13
BEST BUY WHOLESALER	Keith Munn	126, promenade Gorham Drive Fredericton, NB E3A 2A7	612545	2004	05	12
VIRTUAL ADMIN ASSIST	Shirley Caissie	907-55, rue Magazine Street Saint John, NB E2K 2S5	612549	2004	05	12
Brain Freeze Ice Cream Patio	Jaime Pinnock	26, rue Main Street Stanley, NB E6B 1A4	612556	2004	05	22
Freedom After 50 Expo	Blair Patton	3489, route / Highway 115 Notre-Dame, NB E4V 2C9	612565	2004	05	12
A HEAD OF TIME FAMILY HAIR CARE	Bertha Esty	200, chemin Calhoun Road Calhoun, NB E1H 2A8	612575	2004	05	13
LA CLINIQUE VETERINAIRE DE MEMRAMCOOK	ELMWOOD VETERINARY HOSPITAL LTD./ HOPITAL VETERINAIRE ELMWOOD LTEE	Memramcook, NB	612576	2004	05	13
Caledonia Landscaping	Anne Marie Prosser	4106, route / Highway 910 Shenstone, NB E4A 4H2	612641	2004	05	18
CampIsle	J. Helene Cline	2295, route / Highway 774 Wilson's Beach, NB E5E 1X9	612651	2004	05	18
Royal LePage Bay Chaleur Real Estate	BAY CHALEUR REAL ESTATE LTD.	157, rue Water Street Campbellton, NB E3N 3L4	612656	2004	05	19
ATLANTIC MOTOPLEX	508928 N.B. INC.	616, rue Champlain Street Dieppe, NB E1A 1P4	612690	2004	05	20
Anita's Foot & Health Care	Anita Duplessie	496, chemin South Napan Road Napan, NB E1N 4W5	612710	2004	05	21
Glory Inn	Gui-hua Zhang	89, rue St. George Street Moncton, NB E1C 1T5	612815	2004	05	28
MacLeod Agronomics	Cedric MacLeod	2952, chemin Williamstown Road Centreville, NB E7K 3G4	612817	2004	05	28
Freedom Enterprises	Brian Bartibogue	47, cour Wood Lot Court Burnt Church, NB E9G 4C4	612818	2004	05	28
TERRASSEMENT M. OUELLETTE	Marc Ouellette	232, rue Morin Street Edmundston, NB E3V 3J5	612837	2004	05	28
Doug, A Real Good Painter	H. Douglas Tatton	36, rue Essex Street Sussex, NB E4E 1K1	612920	2004	06	01
Kyles Biomedical Disposal	Bruce Kyle	Brunswick Square C.P. / P.O. Box 20094 Saint John, NB E2L 5B2	613008	2004	06	04

Caribbean Tan and Wellness Centres	James Todd MacQueen	Édifice / Building C 535, chemin Westmorland Road Saint John, NB E2L 3Z8	613011	2004	06	07
David Fenety Design Services	David Fenety	75, rue Charles Street Saint Andrews, NB E5B 2J3	613053	2004	06	08
ORGANIZATION Plus!	Elaine Shannon	32, promenade Islay Drive Rothesay, NB E2E 3J4	613062	2004	06	09
Fundy Hobbyton	Gabrielle Bissonnette	102, rue Main Street Sackville, NB E4L 4A7	613072	2004	06	09
Atlantic Dulse	Arron Weeks	318, rangée Dufferin Row Saint John, NB E2M 2J8	613073	2004	06	09
G.J Workshop/Atelier GJ	Guy Savoie	160, chemin Breaux Road Fairisle, NB E9G 2W7	613079	2004	06	09
S.H. Fait de tout	Stéphane Haché	4525, Route / Highway 134 Allardville, NB E8L 1E7	613080	2004	06	09
CAUSEWAY CANTEEN	Martin Seeley	742, route / Highway 1 Oak Bay, NB E3L 4A4	613089	2004	06	10
Baie Verte Pool & Spa Services	611975 N.B. Ltd.	144, route / Highway 970 Baie Verte, NB E4M 1N5	613100	2004	06	10

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Partnerships and Business Names Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales**

In relation to a certificate of business name registered on May 17, 2004 under the Act, under the name "VIDEO KING", file #612616, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the expiry date be set out to read: "May 16, 2009".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 17 mai 2004, sous le nom « VIDEO KING », dossier numéro 612616, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger la date d'expiration pour qu'elle se lise comme suit : « le 16 mai 2009 ».

In relation to a certificate of business name registered on May 17, 2004 under the Act, under the name "POWER BINGO KING", file #612617, notice is given that pursuant to s.17 of the Act, the Registrar has ordered that the expiry date be set out to read: "May 16, 2009".

Sachez que, relativement au certificat d'appellation commerciale enregistré en application de la Loi le 17 mai 2004, sous le nom « POWER BINGO KING », dossier numéro 612617, le registraire a rendu l'ordre, en vertu de l'article 17 de la Loi, de corriger la date d'expiration pour qu'elle se lise comme suit : « le 16 mai 2009 ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
AUTO MAGIK	Denis Desjardins	397, chemin Tobique Road Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1E9	311909	2004	05	28
NICHOL'S GARDENING	Greg Nichol	1236, rue Chaleur Street Charlo, NB E8E 2H4	315275	2004	06	01
H M S TRANSPORTATION SER.	HOLMES MULTISERVICE LTD.	260, rue Water Street, unité / Unit 1 Saint Andrews, NB E5B 1B5	317087	2004	05	17
SENPAC CONSULTANTS	Léon Lanteigne	4240, rue Beauregard Street C.P. / P.O. Box 3308 Succursale bureau-chef / Main Station Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	324323	2004	06	07
RIP'S USED CARS	Ripley Wasson	62, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1A 3W8	326411	2004	05	17
GLENN B. SALON	Glenn B. Mills	367, rue Radio Street Miramichi, NB E1V 2W6	327605	2004	05	28

THE ART STOP	Philip A. Mallory	12-111, rue Sydney Street Saint John, NB E2L 2L8	329806	2004	05	28
R.G. RIBBON-TECH	Glen William Isaacson	5-456, rue George Street Fredericton, NB E3B 1J9	331200	2004	06	04
GAIL L. TUCKER & ASSOCIATES	Gail L. Tucker	774, chemin McLeod Hill Road Fredericton, NB E3A 6J5	331576	2004	06	04
BARBARA SAFRAN STUDIOS	Peter Deniverville	402, avenue Wedgewood Avenue Riverview, NB E1B 2E6	333406	2004	05	19
EASTERN SUNSET	Michael Edward Strangis	2443, chemin Salisbury Road Boundary Creek, NB E1G 4L9	333495	2004	06	02
THE RIGHT CHOICE CATERING	MONCTON EMPLOYMENT & TRAINING SERVICES, INC.	1250, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 3S1	334500	2004	05	27
MONCTON PALLET	MONCTON EMPLOYMENT & TRAINING SERVICES, INC.	1250, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1E 3S1	334501	2004	05	27
ECRC	EASTERN CANADA RESPONSE CORPORATION LTD. SOCIETE D'INTERVENTION MARITIME, EST DU CANADA LTEE	Gerald S. McMackin 44, côte Chipman Hill, bureau / Suite 1000 C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	336279	2004	05	26
SCREEN AWAY	Mark E. Campbell	73, promenade Arlington Drive Moncton, NB E1E 3H9	340726	2004	06	01
SNOOZY'S BEDS 'N' SPAS	SNOOZE - EASE SLEEP CENTRE INC.	514, avenue Rothesay Avenue Saint John, NB E2J 2C7	342953	2004	05	25
Gorham Real Estate	FREDERICTON RENTALS LTD.	275, rue Saunders Street Fredericton, NB E3B 1N5	344753	2004	05	31
RIVER VALLEY PROMOTIONAL PRODUCTS	Loretta Lyons	20, chemin Epworth Park Road Grand Bay-Westfield, NB E5K 1W3	344930	2004	05	31
SUTTON GROUP - ADVANTAGE REALTY	ADVANTAGE REALTY LTD.	11, avenue Lefurgey Avenue Moncton, NB E1C 7G4	346493	2004	05	27
OROMOCTO DENTAL CENTRE	DR. PETER CURRIE PROFESSIONAL CORPORATION	202, chemin Restigouche Road Oromocto, NB E2V 2G9	346904	2004	05	17
April's Electrolysis	April Plant	259, rue Brunswick Street Fredericton, NB E3B 1G8	346914	2004	05	27
Ed's Auto Parts & Supplies	J. Edward LeBlanc	137, chemin Saunders Road McAdam, NB E6J 1L9	346925	2004	06	02
MAURICE THIBAUT CONSTRUCTION	Maurice Thibault	29, chemin de l'Arcadie Road Kedgwick Ouest / West, NB E8B 1S7	347008	2004	05	20
RICK'S ELECTRIC	Eric True	3136, chemin Woodstock Road Fredericton, NB E3A 1K9	347083	2004	05	25
Port Saint John	Saint John Port Authority	Deno P. Pappas 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	347559	2004	05	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
YOUNG'S CLAIM SERVICE	1077, boulevard St. George Boulevard Moncton, NB E1C 4C9	327267	2004	06	01

HANDWORKS	116, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B2	328611	2004	06	03
HOTEL MONCTON	2779, chemin Mountain Road Moncton, NB E1G 2W5	332881	2004	05	17
IDA'S PLACE	2118, voie Ocean West Way Saint John, NB E2M 5J1	339404	2004	06	04
TIP	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	340979	2004	05	31
GE CAPITAL MODULAR SPACE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	340980	2004	05	31
TRANSPORT INTERNATIONAL POOL	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	340986	2004	05	31
GE CAPITAL CANADA	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	343800	2004	06	01
GE CAPITAL	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	343801	2004	06	01
GE CAPITAL IT SOLUTIONS	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	343802	2004	06	01
Le Canotier	170, chemin Rivière-Verte Road Est / East Rivière-Verte, NB E7C 2M6	344672	2004	05	17
GE CAPITAL CANADA	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	347833	2004	05	31
GE CAPITAL RAILCAR SERVICES CANADA	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	347834	2004	05	31
GE RAILCAR SERVICES	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	347835	2004	05	31
GITE A ALEXUS BED & BREAKFAST	Emplacement / Site 14 Boîte / Box 2 Grande-Digue, NB E0A 1S0	348399	2004	05	31
GE Capital Canada	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350084	2004	05	31
Services de Cartes GE	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350085	2004	05	31
GE Card Services	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	350086	2004	05	31
CLEAR POWER SOLUTIONS	90, rue Duke Street Saint John, NB E2L 3X1	350178	2004	06	09

GE SafetyNET Solutions/GE Solutions de Sécurité Réseau	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	352030	2004	06	01
CRÉATION M.R. SÉRIGRAPHIE	4004, rue Principale Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1B7	352907	2004	05	26
X-TREME OUTFITTERS	347, rue Main Street Shediac, NB E4P 2B3	353064	2004	05	26
GE IT Solutions	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 ^e étage / 10 th Floor C.P. / P.O. Box 7289, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	605327	2004	06	01

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Splendor in the Garden	Bliss Hanson Sue Thomson	53, promenade Inglewood Drive Grand Bay-Westfield, NB E5K 2E1	612427	2004	05	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
MICHIGAN HOT DOG HOUSE	Joseph D. Savoie Alvina Savoie	5284, route / Highway 11 Brantville, NB E9H 1N4	325579	2004	05	27
THE BARGAINEER	Larry Ackerson Robert Lewis	513, rue Union Street Fredericton, NB E3A 3N3	327716	2004	05	25
LOBSTER BAY EATERY	Megan Ruth Burley Jonathan Wainwright Dey	113, rue Water Street Saint Andrews, NB E5B 1A3	344549	2004	05	31

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
COUNTRY TREASURES	91, rue Prince William Street Saint John, NB E2L 2B2	309452	2004	05	31
Les Services PIGE	43, rue Olivier-Boucher Street Edmundston, NB E3V 3T8	344937	2004	05	28
SUN - BLOC PLUS	4, rue Kenshaw Street Lakeville, NB E1H 1E7	611449	2004	05	20

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
SASKOIL EQUIPMENT LEASING (1988) LIMITED PARTNERSHIP	Saskatchewan	Wallace Turnbull 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	400193	2004	06	08

Quieting of Titles Act

Court File Number: S/M/60/04

IN THE COURT OF
QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF SAINT JOHN

IN THE MATTER of the application of Edith Edgecombe Slipp of Chamcook, in the County of Charlotte and New Brunswick, to quiet title.

PUBLIC NOTICE UNDER THE QUIETING OF TITLES ACT (Form 70B)

TO WHOM IT MAY CONCERN

Edith Edgecombe Slipp, of Chamcook, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick, will make an application before the Court at Saint John on the 26th day of July, 2004 at 12:00 noon for a certificate that she is the owner of land located at Chamcook, aforesaid, the legal description of which land is set out in Schedule "A".

If any person claims an interest in such land, or any part thereof, he must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by a New Brunswick lawyer acting on his behalf.

Any person who intends to appear at the hearing of the application and wishes to present evidence to support his position must, no later than the 21st day of July, 2004,

- file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of any documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Saint John at the address shown below, and
- serve a copy thereof on the applicants lawyer, G. Melvin Turner, at 64 King Street, St. Andrews, New Brunswick E5B 1Y3.

The claim of any person who does not file and serve an adverse claim will be barred and the title of the applicant will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsections 18(1)(a) and (e) of the *Quieting of Titles Act*.

Adverse claimants are advised that:

- they are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- the applicant intends to proceed in the English language; and

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Wallace Turnbull 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	400193	2004	06	08

Loi sur la validation des titres de propriété

Numéro du dossier : S/M/60/04

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE SAINT JOHN

DANS L'AFFAIRE de la requête d'Edith Edgecombe Slipp, de Chamcook, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, en vue de faire valider un titre de propriété.

AVIS AU PUBLIC EN APPLICATION DE LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ (Formule 70B)

À QUI DE DROIT

Edith Edgecombe Slipp, de Chamcook, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, présentera une requête à la Cour, à Saint John, le 26 juillet 2004, à 12 h, en vue d'obtenir un certificat attestant qu'elle est la propriétaire du bien-fonds situé à Chamcook, localité susmentionnée, et dont une description figure à l'annexe « A ».

Quiconque prétend posséder un droit sur ledit bien-fonds ou une partie de celui-ci est tenu de comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiquée, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de le représenter.

Quiconque a l'intention de comparaître à l'audition de la requête et désire présenter une preuve en sa faveur est tenu, au plus tard le 21 juillet 2004,

- de déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Saint John à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de sa demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale et
- d'en signifier copie à l'avocat de la requérante, maître G. Melvin Turner, 64, rue King, Saint Andrews (N.-B.) E5B 1Y3.

La demande de quiconque omet de déposer et de signifier une demande contraire, sera jugée irrecevable et le titre de la requérante deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)a) et e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété*.

Les opposants sont avisés que :

- dans la présente instance, ils ont le droit d'émettre des documents et de présenter leur preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- la requérante a l'intention d'utiliser la langue anglaise; et

- (c) an adverse claimant who requires the services of an interpreter at the hearing must so advise the clerk upon filing an adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench by George S. Thériault, Clerk of the Court at Saint John, on the 11th day of June, 2004.

George S. Thériault, Clerk of the Court of Queen's Bench, 110 Charlotte St., P.O. Box 5001, Saint John, N.B. E2L 4Y9

SCHEDULE "A"

ALL that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being in the Parish of Saint Andrews, in the County of Charlotte and Province of New Brunswick being a portion of Lot 24 of the Townshend or Chamcook Estate, so called, originally comprising eight (8) acres, more or less, which was conveyed by John Townshend to Elizabeth Cooper by Deed dated July 7th, 1865 and recorded on same date by Number 98 in Book 12 at Pages 118-119 of the Charlotte County records, and being more particularly described as follows:

Commencing at a survey marker on the western limits of the Harkness Road, so called, at the northeast corner of lands now or formerly owned by Minsinger;

Thence on azimuth 294° 02' 05" along a rock wall 239.225 metres to a survey marker at the northwest corner of said lands of Minsinger;

Thence on azimuth 024° 06' 30" 199.789 metres to a survey marker on the western limits of the former Canadian Pacific Railway company right-of-way;

Thence on azimuth 151° 45' 40" along said limits of said railway right-of-way 204.204 metres to a survey marker on the western limits of the Harkness Road;

Thence following the western limits of the Harkness Road southerly around a curve 40.0 metres, more or less, to a point and thence on azimuth 155° 45' 35" 66.897 metres to the place of beginning.

BEING the remainder of those lands conveyed by Carleton R. Slipp to Edith Edgecombe Slipp by Deed dated January 14th, 1983 registered January 26th, 1984 by Number 94061 in Book 276 at Page 914 of the Charlotte County records.

- c) l'opposant qui a besoin des services d'un interprète à l'audience doit en aviser le greffier au moment du dépôt d'une demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine par George S. Thériault, greffier de la Cour à Saint John, le 11 juin 2004.

George S. Thériault, greffier de la Cour du Banc de la Reine, 110, rue Charlotte, C.P. 5001, Saint John (N.-B.) E2L 4Y9

ANNEXE « A »

TOUTE la parcelle de terre située dans la paroisse de Saint Andrews, comté de Charlotte, province du Nouveau-Brunswick, correspondant à une partie du lot 24 du domaine Townshend ou de Chamcook, ainsi appelé, et comprenant originairement une superficie d'environ huit (8) acres qui a été transférée à Elizabeth Cooper par John Townshend par l'acte de transfert établi le 7 juillet 1865 et enregistré à la même date sous le numéro 98, aux pages 118 et 119 du registre 12 des dossiers du comté de Charlotte, ladite parcelle étant plus précisément désignée comme suit :

Partant d'une borne d'arpentage située sur la limite ouest du chemin Harkness, ainsi appelé, au coin nord-est du terrain appartenant ou ayant appartenu à Minsinger;

De là, selon l'azimut 294° 2' 5", le long d'un mur de roche sur une distance de 239,225 mètres jusqu'à une borne d'arpentage située au coin nord-ouest dudit terrain de Minsinger;

De là, selon l'azimut 24° 6' 30" sur une distance de 199,789 mètres jusqu'à une borne d'arpentage située sur la limite ouest de l'ancienne emprise de chemin de fer du Canadien Pacifique;

De là, selon l'azimut 151° 45' 40", le long de ladite limite de l'emprise de chemin de fer sur une distance de 204,204 mètres jusqu'à une borne d'arpentage située sur la limite ouest du chemin Harkness;

De là, vers le sud le long de la limite ouest du chemin Harkness et d'une courbe d'environ 40 mètres jusqu'à un point, puis selon l'azimut 155° 45' 35" sur une distance de 66,897 mètres jusqu'au point de départ.

CORRESPONDANT au reste du terrain transféré par Carleton R. Slipp à Edith Edgecombe Slipp par l'acte de transfert établi le 14 janvier 1983 et enregistré dans les dossiers du comté de Charlotte le 26 janvier 1984, sous le numéro 94061, en page 914 du registre 276.

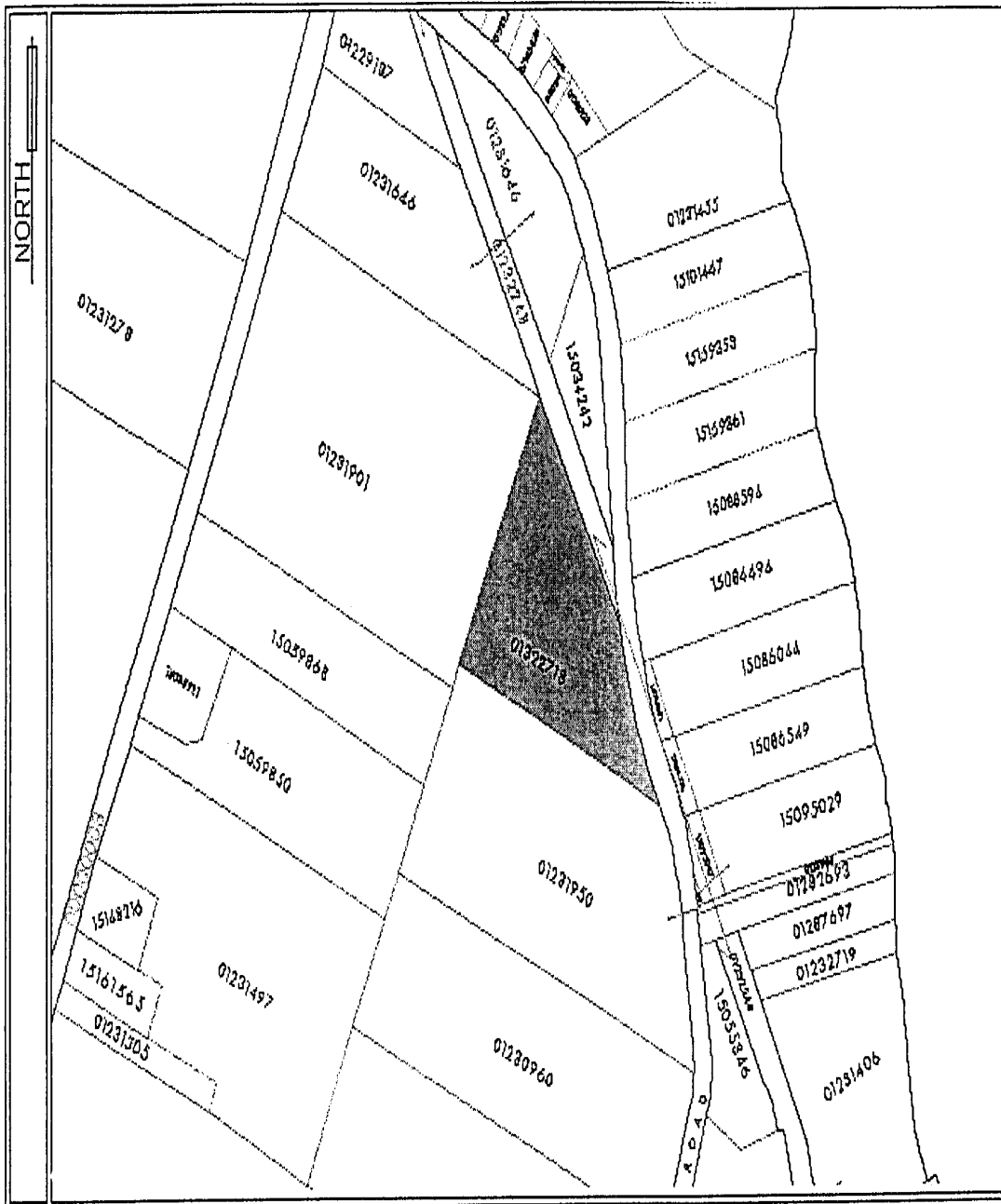


Diagram showing the approximate location of the lands described in Schedule "A"

PID 01322718

Chamcook, N.B.

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: **Zeus Products Inc., 1700 Loch Lomond Road, Saint John, NB E2J 2A3**, original Mortgagors; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 17 Lutes Road, Oromocto, New Brunswick, the same lot conveyed to 509305 N.B. Ltd. by Deed registered in the Sunbury County Registry Office in book 575, at Page 109, as Number 11393585.

Notice of Sale given by the Business Development Bank of Canada to be held at the court house located at the Burton Court House situate at 23, Route 102 Highway, Burton, New Brunswick, on the 14th day of July, 2004, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated June 16, 23, 30 and July 7, 2004.

McInnes Cooper, Solicitors for the Business Development Bank of Canada, Per: Micheline A. Gleixner, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

TO: FRANCIS XAVIER SPLUDE ESTATE, late of Dalhousie Junction, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick, the original Mortgagor; and NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION, the original Mortgagee and present holder of the mortgage;

AND TO: CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION;
 AND TO: ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.

Notice of Sale given by original and present holder of the mortgage. Freehold property situate at 330 Blair Malcolm Road, Dalhousie Junction, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick. Sale at the hour of 11:45 o'clock forenoon on Tuesday, July 6, A.D. 2004, in front of the Court House, Dalhousie, N.B. See advertisement in *The Tribune*.

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION, Per: D. PAUL HAYES, ESQ., its Solicitor

TO: **CHARLES E. BURCHILL and NANCY F. BURCHILL, MORTGAGORS;**

AND TO: **ALL OTHERS TO WHOM IT MAY CONCERN.**

Sale conducted under the terms of the first mortgage under the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property is situate at 87 Belmont Street, in the City of Saint John, and Province of New Brunswick and known as Parcel Identifier number 00347799.

Notice of Sale is given by THE TORONTO DOMINION BANK.

The sale is scheduled for Thursday, July 15, 2004, at 10:00 a.m., at the Saint John County Court House, Main Floor, 22 Sydney Street, Saint John, New Brunswick.

See advertisements in the *Telegraph-Journal* in the issues of Thursdays, June 17, 24, July 1 and 8, 2004.

LAWSON & CREAMER, Per: Robert M. Creamer, Solicitors for The Toronto Dominion Bank (TD Canada Trust)

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : **Zeus Products Inc., 1700, chemin Loch Lomond, Saint John (N.-B.) E2J 2A3**, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 17, chemin Lutes, Oromocto (N.-B.), et correspondant au même lot transféré à 509305 N.B. Ltd. par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Sunbury sous le numéro 11393585, en page 109 du registre 575.

Avis de vente donné par la Banque de développement du Canada. La vente aura lieu le 14 juillet 2004, à 11 heures, heure locale, au palais de justice de Burton, situé au 23, route 102, Burton (N.-B.). Voir l'avis de vente publié dans le *Telegraph-Journal* des 16, 23 et 30 juin et du 7 juillet 2004.

Micheline A. Gleixner, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de développement du Canada, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (N.-B.) E1C 8T6; téléphone : (506) 857-8970; télécopieur : (506) 857-4095

DESTINATAIRES : LA SUCCESSION DE FRANCIS XAVIER SPLUDE, de son vivant de Dalhousie Junction, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire originaire; et la SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK, créancière hypothécaire originaire et titulaire actuelle de l'hypothèque; ET CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION;
 ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Avis de vente donné par la titulaire originaire et actuelle de l'hypothèque. Biens en tenure libre situés au 330, chemin Blair Malcolm, à Dalhousie Junction, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. La vente aura lieu à 11 h 45 le mardi 6 juillet 2004, en avant du palais de justice, à Dalhousie (N.-B.). Voir l'annonce publiée dans *The Tribune*.

D. PAUL HAYES, avocat de la SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

DESTINATAIRES : **CHARLES E. BURCHILL et NANCY F. BURCHILL, DÉBITEURS HYPOTHÉCAIRES;**

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte de la première hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 87, rue Belmont, dans la cité de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, et désignés par le numéro d'identification parcellaire 00347799.

Avis de vente donné par LA BANQUE TORONTO-DOMINION.

La vente aura lieu le jeudi 15 juillet 2004, à 10 heures, au palais de justice du comté de Saint John, rez-de-chaussée, 22, rue Sydney, Saint John (N.-B.).

Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal* des jeudis 17 et 24 juin et 1^{er} et 8 juillet 2004.

Robert M. Creamer, du cabinet LAWSON & CREAMER, avocats de La Banque Toronto-Dominion (TD Canada Trust)

To: Estate of Joseph Adrien R. Beaulieu, c/o Robert Beaulieu, 500 Everard H. Daigle Boulevard, in the Town of Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All heirs and beneficiaries of the Estate of the late Joseph Adrien R. Beaulieu;

And to: André Daigle, 10909 Route 2, St. Leonard, New Brunswick, E7E 2S6, Judgment Creditor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 508 Everard H. Daigle Boulevard, in the Town of Grand Falls, in the County of Victoria and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 29th day of July, 2004, at 11:00 a.m., at the Victoria County Registry Office, 1135 West Riverside Drive, Perth-Andover, New Brunswick. See advertisement in the *Victoria Star*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : La succession de Joseph Adrien R. Beaulieu, a/s de Robert Beaulieu, 500, boulevard Éverard-H.-Daigle, ville de Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick, débitrice hypothécaire;

Et tous les héritiers et bénéficiaires de la succession de Joseph Adrien R. Beaulieu;

Et André Daigle, 10909, route 2, St. Leonard (N.-B.) E7E 2S6, créancier sur jugement;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 508, boulevard Éverard-H.-Daigle, dans la ville de Grand-Sault, comté de Victoria, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 29 juillet 2004, à 11 heures, au bureau de l'enregistrement du comté de Victoria, 1135, promenade Riverside Ouest, Perth-Andover (N.-B.). Voir l'annonce publiée dans le *Victoria Star*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Jerome Lawrence McInerney, of 315 King Street West, in the City of Saint John, in the County of Saint John, and Province of New Brunswick, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 315 King Street West, in the City of Saint John, in the County of Saint John and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 18th day of August, 2004, at 11:00 a.m., at the Court House in Saint John, 110 Charlotte Street, Saint John, New Brunswick. See advertisement in the *Telegraph Journal*.

Clark Drummie, Solicitors for the mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Jerome Lawrence McInerney, du 315, rue King Ouest, cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 315, rue King Ouest, dans la cité de Saint John, comté de Saint John, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 août 2004, à 11 heures, au palais de justice de Saint John, 110, rue Charlotte, Saint John (N.-B.). Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Alexander Neil Holder, Sabrina Mae Holder and Jacklyn Gertrude Holder, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; and CIBC Mortgages Inc., Mortgagee and holder of the Mortgage. Sale conducted under the terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at 3027 Route 845, Long Reach, in the County of Kings and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the Mortgage. Sale in the County Court House, Main Street, in the Town of Hampton, in the County of Kings and Province of New Brunswick on Tuesday the 27th day of July, 2004 at the hour of 10:00 o'clock in the morning, local time. See advertisement in *The Telegraph Journal* in the issues of June 22nd, 29th, July 6th and 13th, 2004.

Gorman Nason, Solicitors for the Mortgagee, CIBC Mortgages Inc.

Alexander Neil Holder, Sabrina Mae Holder et Jacklyn Gertrude Holder, titulaires du droit de rachat et débiteurs hypothécaires originaires; et Hypothèques CIBC Inc., créancière hypothécaire et titulaire de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19, art.44. Biens en tenure libre situés au 3027, route 845, à Long Reach, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le mardi 27 juillet 2004, à 10 heures, heure locale, au palais de justice du comté, rue Main, ville de Hampton, comté de Kings, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le *Telegraph-Journal* des 22 et 29 juin, et des 6 et 13 juillet 2004.

Gorman Nason, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques CIBC Inc.

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

TO: Frederick John Allan Coburn, original Mortgagor, and to CitiFinancial Canada East Corporation, Mortgagee, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts as amended. Freehold property being situate at 35-37 Lake Avenue, McAdam, New Brunswick, PID Number 01529783 & 01530120.

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

DESTINATAIRES : Frederick John Allan Coburn, débiteur hypothécaire originaire, et CitiFinancial Canada East Corporation, créancière hypothécaire, et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés aux 35-37, avenue Lake, à McAdam (N.-B.), et dont les NID sont 01529783 et 01530120.

Notice of sale given by Joseph Wayne Beesley. Sale to be held at the Office of John S. MacPhee, 518 Central Court, Fredericton, New Brunswick, on the 30th day of July, 2004, at the hour of 1:00 p.m. local time. See advertisement in *The Daily Gleaner*.

John S. MacPhee, Solicitor for Joseph Wayne Beesley, Per: John S. MacPhee, 518 Central Court, Fredericton, New Brunswick E3B 3N2, Telephone: (506) 458-1085, Facsimile: (506) 458-2719

Avis de vente donné par Joseph Wayne Beesley. La vente aura lieu le 30 juillet 2004, à 13 heures, heure locale, au bureau de John S. MacPhee, 518, cour Central, Fredericton (N.-B.). Voir l'annonce publiée dans *The Daily Gleaner*.

John S. MacPhee, avocat de Joseph Wayne Beesley, 518, cour Central, Fredericton (N.-B.) E3B 3N2; téléphone : (506) 458-1085; télécopieur : (506) 458-2719

**Sale of Lands Publication Act,
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

VERNON THOMPSON and NICOLE THOMPSON, Original Mortgagees; and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN. New Brunswick Housing Corporation, present holder of the Mortgage. The sale is under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Kent County Registry Office on July 19, 2000, as Number 11203313, in Book 790 at Page 547. Freehold lands and premises located in the Parish of Richibucto, in the County of Kent and Province of New Brunswick, PID Number 25271651. Notice of Sale given by the above holder of the Mortgage. The sale is on Thursday, July 22, 2004, at the hour of 2:30 in the afternoon, at 9239 Main Street, Richibucto, New Brunswick. See advertisement in the Moncton *Times & Transcript*. Notification to Vernon Thompson and Nicole Thompson and all others whom it may concern.

New Brunswick Housing Corporation, Mortgagee, by its Solicitor, **J. William Cabel**, CABEL PETERS, 725 Brunswick Street, Fredericton, NB, E3B 1H8, Telephone: (506) 458-1080

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)**

VERNON THOMPSON et NICOLE THOMPSON, créanciers hypothécaires originaires; et TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL. La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick, titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré le 19 juillet 2000 au bureau de l'enregistrement du comté de Kent, sous le numéro 11203313, en page 547 du registre 790. Biens-fonds en tenure libre et leurs bâtiments situés dans la paroisse de Richibucto, comté de Kent, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 25271651. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 22 juillet 2004, à 14 h 30, au 9239, rue Principale, à Richibucto (N.-B.). Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript* de Moncton. Notification faite à Vernon Thompson, à Nicole Thompson et à tout autre intéressé éventuel.

J. William Cabel, du cabinet CABEL PETERS, 725, rue Brunswick, Fredericton (N.-B.) E3B 1H8, téléphone : (506) 458-1080, avocat de la **Société d'habitation du Nouveau-Brunswick**, créancière hypothécaire

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 25
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 25
Intention to Surrender Charter	\$ 20
List of Names (cost per name)	\$ 12
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 20
Notice of Legislation	\$ 20
Notice of Motion	\$ 25
Notice under Political Process Financing Act	\$ 20
Notice of Reinstatement	\$ 20
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 20
Long Form (includes detailed property description)	\$ 75
Notice of Suspension	\$ 20
Notice under Winding-up Act	\$ 20

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	25 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	25 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	20 \$
Liste de noms (coût le nom)	12 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	20 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	20 \$
Avis de motion	25 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	20 \$
Avis de réinstallation	20 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	20 \$
Formule longue (y compris la désignation)	75 \$
Avis de suspension	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	20 \$

Order	\$ 25	Ordonnance	25 \$
Order for Substituted Service	\$ 25	Ordonnance de signification substitutive	25 \$
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)		Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Writ of Summons	\$ 25	Bref d'assignation	25 \$
Affidavits of Publication	\$ 5	Affidavits de publication	5 \$

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday beginning **January 7, 2004**. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 15% tax, plus shipping and handling where applicable.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi, à partir du **7 janvier 2004**. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 15 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2004-58**

under the

**FINANCIAL ADMINISTRATION ACT
(O.C. 2004-204)**

Filed June 16, 2004

1 Section 3 of New Brunswick Regulation 82-157 under the Financial Administration Act is repealed and the following is substituted:

3 The fees for admission into the Aquarium and Marine Centre at Shippagan are as follows:

CATEGORY	AQUARIUM AND MARINE CENTRE
Adults	\$ 6.95
Youths (6 to 18 years)	4.35
Senior Citizens	5.22
Family	17.39
Groups (10 or more persons)	
Adults	5.22
Youths (6 to 18 years)	3.48
Subscribers	
Family, per year	19.13

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2004-58**

établi en vertu de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION
FINANCIÈRE
(D.C. 2004-204)**

Déposé le 16 juin 2004

1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-157 établi en vertu de la Loi sur l'administration financière est abrogé et remplacé par ce qui suit :

3 Les droits d'entrée à l'Aquarium et Centre Marin de Shippagan sont comme suit :

CATÉGORIE	AQUARIUM ET CENTRE MARIN
Adultes	6,96 \$
Jeunes (6 à 18 ans)	4,35
Personnes âgées	5,22
Familles	17,39
Groupes (10 personnes et plus)	
Adultes	5,22
Jeunes (6 à 18 ans)	3,48
Abonnés	
Familles, par année	19,13



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2004-59**

**under the
HEALTH ACT
(O.C. 2004-203)**

Filed June 16, 2004

1 *Section 3 of New Brunswick Regulation 88-200 under the Health Act is repealed and the following is substituted:*

3 The Province is divided into seven health districts designated and constituted as follows:

(a) District 1 - Kent County, excluding the portion of the village of Rogersville lying in Kent County; Albert County; Westmorland County; the community of Rogersville-est lying in Northumberland County.

(b) District 2 - Charlotte County; Saint John County; Kings County; the parishes of Petersville, Hampstead, Wickham, Brunswick and Johnston in Queens County, but excluding the portion of the village of Cambridge Narrows lying in the parish of Johnston.

(c) District 3 - Queens County, excluding the parishes of Petersville, Hampstead, Wickham, Brunswick and Johnston, but including that portion of the village of Cambridge Narrows lying in the village of Johnston; Victoria County, excluding the parishes of Drummond and Grand Falls, but including the portion of the parish of Drummond lying south-east of Salmon River; Carleton

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2004-59**

**établi en vertu de la
LOI SUR LA SANTÉ
(D.C. 2004-203)**

Déposé le 16 juin 2004

1 *L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 88-200 établi en vertu de la Loi sur la santé, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

3 La province est divisée en sept régions sanitaires désignées respectivement comme suit :

a) Région sanitaire 1 - Comté de Kent, à l'exclusion de la partie du village de Rogersville qui se trouve dans le comté de Kent, comté d'Albert, comté de Westmorland et la localité de Rogersville-est qui se trouve dans le comté de Northumberland;

b) Région sanitaire 2 - Comté de Charlotte, comté de Saint John, comté de Kings et les paroisses de Petersville, Hampstead, Wickham, Brunswick et Johnston dans le comté de Queens, à l'exception de la partie du Village de Cambridge Narrows dans la paroisse de Johnston;

c) Région sanitaire 3 - Comté de Queens, à l'exclusion des paroisses de Petersville, Hampstead, Wickham, Johnston et Brunswick, ainsi que la partie du Village de Cambridge Narrows dans la paroisse de Johnston, comté de Victoria, à l'exclusion des paroisses de Drummond et de Grand-Sault, ainsi que la partie de la paroisse de Drummond qui se trouve au sud-est de la rivière

County; York County; Sunbury County; the parishes of Ludlow and Blissfield in Northumberland County.

(d) District 4 - Madawaska County; the parishes of Drummond and Grand Falls in Victoria County, but excluding the portion of the parish of Drummond lying south-east of Salmon River; the parishes of Grimmer and Saint-Quentin in Restigouche County.

(e) District 5 - Restigouche County, excluding the parishes of Grimmer and Saint-Quentin; the portion of the village of Belledune lying in Gloucester County.

(f) District 6 - Gloucester County, excluding the portion of the village of Belledune lying in Gloucester County.

(g) District 7 - Northumberland County, excluding the parishes of Ludlow and Blissfield and the portion of the community of Rogersville-est lying in Northumberland County; the portion of the village of Rogersville lying in Kent County.

Salmon, comté de Carleton, comté de York, comté de Sunbury et les paroisses de Ludlow et de Blissfield dans le comté de Northumberland;

d) Région sanitaire 4 - Comté de Madawaska et les paroisses de Drummond et de Grand-Sault dans le comté de Victoria, à l'exception de la partie de la paroisse de Drummond qui se trouve au sud-est de la rivière Salmon, et les paroisses de Grimmer et de Saint-Quentin dans le comté de Restigouche;

e) Région sanitaire 5 - Comté de Restigouche, à l'exclusion des paroisses de Grimmer et de Saint-Quentin, la partie du village de Belledune qui se trouve dans le comté de Gloucester;

f) Région sanitaire 6 - Comté de Gloucester à l'exception de la partie du village de Belledune qui se trouve dans le comté de Gloucester;

g) Région sanitaire 7 - Comté de Northumberland, à l'exclusion des paroisses de Ludlow et de Blissfield et de la partie de la localité de Rodgersville-est qui se trouve dans le comté de Northumberland, ainsi que la partie du village de Rodgersville qui se trouve dans le comté de Kent.